

O festival ideal para quem tem ouvidos curiosos e espíritos destemidos regressa para a sua 15.ª edição. No **BIG BANG**, jovens espectadores percorrem um labirinto de aventuras musicais entre espetáculos multidisciplinares, instalações interativas, músicas de muitos estilos e formatos e oficinas para experimentar, descobrir e participar. Ao longo deste percurso, crianças, jovens e adultos são convidados a encontrar sons inesperados e novas formas de escutar. O **BIG BANG** é um projeto internacional que reúne vários parceiros, com edições a decorrer em vinte cidades da Europa e do mundo.

The ideal festival for those with curious ears and fearless spirits returns for its 15th edition. With a colourful and diverse programme of multidisciplinary shows, interactive installations, and music of many styles and formats, **BIG BANG** offers plenty of adventure and an exciting journey for children, young people, and adults. The **BIG BANG** Festival is an international project involving several global partners, with editions taking place across Europe and also outside its borders.

Este programa pode ser alterado por motivos imprevistos. Consulte a programação atualizada em www.ccb.pt
This programme is subject to change due to unforeseen circumstances. Please check [ccb.pt](http://www.ccb.pt) for the latest programme information.

2 E 3 OCT
2 OUT, SEX
Escolas A partir das 10h
4€ Grande Auditório · Espetáculo
3,50€ Restante programação
3 OUT, SÁB
Famílias A partir das 11h
5€ Grande Auditório · Espetáculo
4,50€ Restante programação
CCB, +4

2 AND 3 OCT
2 OCT, FRI
Schools From 10 am
€4 Main Auditorium · Performance
€3.50 Remaining programme
3 OCT, SAT
Families From 11 am
€5 Main Auditorium · Performance
€4.50 Remaining programme
CCB, +4

CCB

Fábrica das Artes

BIG BANG

ON ZOO

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

REPÚBLICA PORTUGUESA

GOVERNOS REGIONAIS

	10h 10 am	11h 11 am	12h 12 pm	13h 1 pm	14h 2 pm	15h 3 pm	16h 4 pm	17h 5 pm	18h 6 pm	19h 7 pm
Canto ao Entardecer Grande Auditório MAIN AUDITORIUM 50'								17h-17h50 5-5:50 pm		
Mile(s)tones Pequeno Auditório SMALL AUDITORIUM 50'			12h-12h50 12-12:50 pm		14h30-15h20 2:30-3:20 pm					
Norquestra Black Box 45'		11h-11h45 11-11:45 am		13h30-14h15 1:30-2:15 pm						
Quartos dos Músicos Salas de Ensaios REHEARSAL ROOMS 40'		11h-11h40 11-11:40 am		13h-13h40 1-1:40 pm	14h15-14h55 2:15-2:55 pm		15h45-16h25 3:45-4:25 pm			
Oficina CRASSH Sala Almada Negreiros ALMADA NEGREIROS ROOM 60'		11h-12h 11 am-12:00 pm			14h-15h 2-3 pm					
Cloudbusting Sala SEGA SEGA ROOM 20'		11h-11h20 11-11:20 am		13h-13h20 1-1:20 pm	14h15-14h35 2:15-2:35 pm		16h-16h20 4-4:20 pm			
Oficina La Lhéngua An Lhaços Sala Fernando Pessoa FERNANDO PESSOA ROOM 45'			12h-12h45 12-12:45 pm							
Corpos Sonoros Sala Eugénio de Andrade EUGÉNIO DE ANDRADE ROOM 30'			12h30-13h 12:30-1 pm			15h-15h30 3-3:30 pm				
Sanfonástica Mulher-Lona Rua OUTDOOR 30'					13h30-14h 1:30-2 pm			16h30-17h 4:30-5 pm		
MUSKO+ Alunos da E. P. Metropolitana Praça CCB CCB PLAZA 40'				13h-13h40 1-1:40 pm					18h-18h40 6-6:40 pm	
Pauliteiros Praça CCB CCB PLAZA 45'							15h30-16h15 3:30-4:15 pm			
Feeding Grounds Jardim das Oliveiras OLIVE TREE GARDEN		11h-16h 11 am-4 pm								
Mini Orquestra Foyer Grande Auditório MAIN AUDITORIUM FOYER 40'					13h45-14h25 1:45-2:25 pm					
Da Pele Fábrica das Artes 30'		11h-11h30 11-11:30 am			13h15-13h45 1:15-1:45 pm		15h45-16h15 3:45-4:15 pm			
Oficina De Canto e Toque de Adufe Fábrica das Artes 45'			12h-12h45 12-12:45 pm			14h45-15h30 2:45-3:30 pm				

Para uma boa experiência, chegue, por favor, com alguns minutos de antecedência aos espetáculos.
For the best experience, please arrive a few minutes before the performances begin.

Da Pele (PT)
Isabel Martinez
Instalação
Installation

Instalação Isabel Martinez Produção e Logística Constança Ochoa Apoio ESMAE Agradecimentos Diogo Franco, Rafael Maia e Silvana Dias Fotografia ©Diogo Franco

A série *Da Pele* é um conjunto de instalações sonoras que nasce como desenvolvimento de uma investigação centrada no adufe. As mãos complementam os adufes. Se pousados numa tela relacional, basta um movimento, um sopro, para que se crie uma moção retroalimentada difícil de parar: uma enchente de pancadas e vozes que ganham força pela relação e multiplicação. Esta é a potência do conjunto: o coletivo e a sua memória, materializados num simples instrumento de quatro tábuas e uma pele.

The *Da Pele* series comprises a set of sound installations developed from research centred on the *adufe*. Hands bring the *adufes* to life. When placed within a relational web, a single movement or breath is enough to set off a self-sustaining motion that is difficult to stop: a flood of beats and voices that gain strength through connection and multiplication. This is the power of the ensemble: the collective and its memory, embodied in a simple instrument made of four wooden boards and a skin.

2 E 3 OCT
Sex, 10h, 13h15 e 15h15
Sáb, 11h, 13h15 e 15h45
Fábrica das Artes
+6
Duração: 30 min
Lotação Máxima: 30 participantes

2 AND 3 OCT
Fri, 10 am, 1:15 pm and 3:15 pm
Sat, 11 am, 1:15 pm and 3:45 pm
Fábrica das Artes
+6
Duration 30 min
Maximum Capacity: 30 people

ESMAE P. PORTO

Oficina de Canto e Toque de Adufe (PT)
Isabel Martinez e Constança Ochoa
Oficina
Workshop

Orientação Isabel Martinez e Constança Ochoa Fotografia ©Renato Cruz Santos

As mãos complementam os adufes. Se pousados numa tela relacional, basta um movimento, um sopro, para que se crie uma moção retroalimentada difícil de parar: uma enchente de pancadas e vozes que ganham força pela relação e multiplicação. Esta é a potência do conjunto: o coletivo e a sua memória, materializados num simples instrumento de quatro tábuas e uma pele.

Hands bring the *adufes* to life. When placed within a relational web, a single movement or breath is enough to set off a self-sustaining motion that is difficult to stop: a flood of beats and voices that gain strength through connection and multiplication. This is the power of the ensemble: the collective and its memory, embodied in a simple instrument made of four wooden boards and a skin.

2 E 3 OCT
Sex, 11h e 14h
Sáb, 12h e 14h45
Fábrica das Artes
+12
Duração: 45 min
Lotação Máxima: 25 participantes

2 AND 3 OCT
Fri, 11 am and 2 pm
Sat, 12 pm and 2:45 pm
Fábrica das Artes
+12
Duration: 45 min
Maximum Capacity: 25 people

ESMAE P. PORTO

A Sanfonástica Mulher-Lona (BR)
Livia Mattos
Miniconcerto
Miniconcert

Conceção e Performance Livia Mattos Produção Sanfonástica Produções Fotografia ©Tiago Lima

A *Sanfonástica Mulher-Lona* é um delírio circense em forma de intervenção itinerante. É o próprio circo, metaforizado na sua autonomia e na liberdade de chegar onde quiser, atravessando territórios e diluindo fronteiras. É, ao mesmo tempo, a charanga e o picadeiro de uma mulher só, que percorre o espaço ao som do seu acordeão, mergulhada num universo poético e fantástico. Vestida de picadeiro e de lona de circo, a artista Livia Mattos apresenta um miniconcerto ambulante com a sua inseparável sanfona.

A *Sanfonástica Mulher-Lona* is a circus fantasy in the form of a roaming performance. It is the circus itself, a metaphor for autonomy and the freedom to go wherever it wishes, crossing territories and dissolving boundaries. It is, at once, the brass band and the circus ring of a one-woman show, moving through the space to the sound of her accordion, immersed in a poetic and fantastical universe. Dressed as both circus ring and big top, artist Livia Mattos presents a roaming mini-concert with her inseparable accordion.

2 E 3 OCT
Sex, 10h45 e 15h
Sáb, 13h30 e 16h30
Espaços Exteriores do CCB
Público-alvo: para todos
+4
Duração: 30 min

2 AND 3 OCT
Fri, 10:45 am and 3 pm
Sat, 1:30 pm and 4:30 pm
CCB Outdoor Spaces
Target Audience: for all
Duration: 30 min

ESMAE P. PORTO

Corpos Sonoros - Para Ouvir e Participar (PT)
Jaime Reis
Instalação
Installation

Criação Musical, Direção Artística e Composição Jaime Reis Diretora Executiva e Violinista Ensemble DME Beatriz Costa Produção Rita Esteves e Paula Gallana Fotografia ©Produção DME

Projeto de criação que cruza arte sonora, escultura, instalação e comunidade. Trata-se de uma instalação, mediada pelo compositor Jaime Reis e pela violinista Beatriz Costa, destinada ao público jovem e em geral, sem necessidade de conhecimentos musicais prévios. A partir de um corpo sonoro concebido com base no esqueleto de um piano reconstruído, os participantes são convidados a explorar, ativar e criar paisagens sonoras de forma experimental.

A creative project bringing together sound art, sculpture, installation, and community. This interactive installation, led by composer Jaime Reis and violinist Beatriz Costa, is intended for young people and general audiences, with no prior musical knowledge required. Using a sound object created from the reconstructed frame of a piano, participants are invited to explore, activate, and create soundscapes through experimentation.

2 E 3 OCT
Sex, 10h45 e 15h30
Sáb, 12h30 e 15h
Sala Eugénio de Andrade
+4
Duração: 30 min

2 AND 3 OCT
Fri, 10:45 am and 3:30 pm
Sat, 12:30 pm and 3 pm
Eugénio de Andrade Room
+4
Duration: 30 min

ESMAE P. PORTO

MUSKO (PT)
WETUNTUM e Alunos da Escola Profissional da Metropolitana
Espetáculo Itinerante
Roaming Performance

Performers Artur Carvalho, David Calhau, Luís Carcoleiro e Micael Lourenço Alunos André Santos, Daniel Vinagre, David Cardoso, Dinis Nunes, Gustavo Silvestre, José Tapadas, José Varela, Manuel Dias, Nuno Silvestre, Paulo Pedrosa, Rodrigo Fernandes, Santiago Rodrigues, Santiago Saravia e Tiago Vieira Criação Artur Carvalho, Bruno Estima, David Calhau e David Valente Figurinos Artur Carvalho e Rita Silva Produção WETUNTUM Construção dos objetos «Caracolofones» (uma encomenda ao Projeto Tumbalá) Paulo Morais Fotografia @martim Baptista

Este espetáculo itinerante é uma experiência única que combina a beleza da natureza e a energia da percussão. Com instrumentos de percussão e tubos que ecoam pelo ambiente, os músicos interagem com a paisagem natural, usando materiais não convencionais. O projeto integra um grupo de alunos da Escola Profissional da Metropolitana, criando impacto sonoro e visual, não deixando ninguém indiferente.

This roaming performance offers a unique experience combining the beauty of nature with the energy of percussion. Using percussion instruments and tubes that echo through the surroundings, the musicians interact with the natural landscape using unconventional materials. The project brings together a group of students from the Escola Profissional da Metropolitana, creating a striking visual and sonic experience which will leave no one indifferent.

2 E 3 OCT
Sex, 11h e 16h
Sáb, 13h e 18h
Praça CCB
Público-alvo: para todos
+4
Duração: 40 min

2 AND 3 OCT
Fri, 10:45 am and 3:30 pm
Sat, 1 pm and 6 pm
CCB Plaza
Target Audience: for all
Duration: 40 min

ESMAE P. PORTO

CRASSH Style (PT)
Bruno Estima e WETUNTUM
Oficina
Workshop

Performers David Calhau, David Valente, Gonçalo Garcia, João Bastos, Luís Carcoleiro, Mariana Miguel, Miguel Estima, Micael Lourenço, Eduardo Neves, Miguel Carvalho e Pedro Leitão Direção de Cena e Musical David Valente Direção Artística Bruno Estima Figurinos Patrícia Costa Produção WETUNTUM Fotografia ©Soraia Silva

Denotados pelo à vontade e pela boa disposição, os workshops *CRASSH* são uma possibilidade de fazer música em grupo através de experiências e desafios que mexem com instrumentos ao alcance de todos. Corpo percussão, voz ou outros instrumentos, todos presentes, aprendidos e trabalhados de uma forma prática em que a atividade surge associada aos sons para permitir a construção de experiências musicais. O grupo fará uma curta apresentação final no caminho pedonal do CCB.

Known for their relaxed and upbeat atmosphere, the *CRASSH* workshops offer the opportunity to make music as a group through experiments and challenges using instruments accessible to everyone. Body percussion, voice, and other instruments are explored and developed through a hands-on approach, where movement and sound come together to create musical experiences. The group will give a short final performance on the CCB pedestrian walkway.

2 E 3 OCT
Sex, 10h e 14h30
Sáb, 11h e 14h
Sala Almada Negreiros
+6
Duração: 60 min
Lotação Máxima: 30 participantes

2 AND 3 OCT
Fri, 10 am and 2:30 pm
Sat, 11 am and 2 pm
Almada Negreiros Room
+6
Duration: 60 min
Maximum Capacity: 30 people

Embaixadores Big Bang
Lucía Andújar Llosa
Associação ROUNDABOUT.LX
Fotografia ©Carolina Salema/CCB

Embaixadores *BIG BANG* é um projeto de comunicação que integra onze jovens conduzidos pela vídeo-artista e mediadora Lucía Andújar Llosa. No decorrer de várias sessões ao longo do mês de setembro, estas crianças farão a cobertura do festival, produzindo vídeos que, depois, serão publicados nas redes sociais do CCB.

Embaixadores *BIG BANG* is a communication project involving nine young participants, guided by video artist and facilitator Lucía Andújar Llosa. Over a series of sessions throughout September, they will cover the festival, producing videos that will later be shared on CCB's social media channels.

Embaixadores
Alice Cintrão
Amélia Galamba
Branca Melo
Francisco Cintrão
Frederico Figueiredo
Laura Borlido
Manuel Núñez Mantas
Matilde Manuel
Noa Tarouca
Salomé Quito
Sara Frazão
Equipa
Marta Angelozzi
e Diana Coelho